

nivel **B1+** audiolibro colección novela histórica

El poeta cautivo

ALFONSO
MATEO-SAGASTA

COLECCIÓN NOVELA HISTÓRICA

Autor: Alfonso Mateo-Sagasta

Coordinación editorial: Carmen Aguirre

Supervisión pedagógica: Emilia Conejo

Glosario y actividades: Emilia Conejo

Diseño y maquetación: rosacasirojo

Corrección: Rebeca Julio

Ilustración de cubierta: *Don Quijote de la Mancha*, de Gustave Doré

Locución: Xavier Miralles

© Difusión, Centro de Investigación y Publicaciones de Idiomas, S.L., 2011

ISBN: 978-84-8443-745-1

Depósito legal: B-5471-2011

Impreso en España por T. G. Soler

www.difusion.com

Índice

Cómo trabajar con este libro	6
Personajes por orden de aparición	7
<i>El poeta cautivo</i>	9
Notas culturales	85
Glosario en inglés, francés y alemán	88
Actividades	99

Novela Histórica
El poeta cautivo

«Después de toda una vida de soldado, le puedo decir que no hay peor enemigo que la pobreza»

Cómo trabajar con este libro

La colección **Novela Histórica** se acerca a diferentes períodos clave de la historia de España y Latinoamérica a través de novelas amenas y adaptadas al nivel de los estudiantes.

Para facilitar la lectura se incluye al final de cada página un glosario en español de las palabras y expresiones más difíciles, y al final del libro, un glosario de las traducciones al inglés, francés y alemán.

A lo largo del texto se han marcado en color morado algunas palabras y expresiones que hacen referencia a aspectos relacionados con la cultura o la historia del mundo del español, y que se explican en la sección de notas culturales.

Cada novela termina con una serie de actividades que sigue la siguiente estructura:

- a) «Antes de leer». **Actividades para realizar antes de empezar a leer.** Ayudan a activar los conocimientos previos sobre el tema.
- b) «Durante la lectura». Actividades destinadas a **pautar la comprensión de los diferentes capítulos.**
- c) «Después de leer». Propuestas variadas que permiten **poner en práctica la comprensión auditiva y de lectura, la expresión oral y escrita, la interacción oral y escrita y la mediación.** Se trata de actividades abiertas que se pueden adaptar a las necesidades de cada lector.
- d) «Léxico». Actividades para la **sistematización, la profundización y la ampliación del vocabulario.** Tienen el objetivo de favorecer un aprendizaje estratégico y la mayoría son de carácter abierto.
- e) «Cultura». Sección dedicada a **profundizar en algunos de los temas culturales** que plantea el libro.
- f) «Internet». En esta última sección se proponen **páginas web interesantes** para seguir investigando.

Personajes por orden de aparición

Jerónimo de Pasamonte: es el protagonista de la historia, s un soldado que luchó en Lepanto y estuvo dieciocho años cautivo¹ de los turcos. Escribió su biografía con el título *Vida y trabajos de Jerónimo de Pasamonte*. Cervantes habla de él en el *Quijote* como si fuera un ladrón².

Ramiro Valenzuela: jugador de cartas y golfo³, hijo de un juez de Toledo.

Sebastián Ramos: amigo de Ramiro Valenzuela.

Francisco Pareja: amigo de Ramiro Valenzuela.

Torres: dueño de una posada⁴ en la plaza de la Cebada de Madrid.

Francisco Robles: librero del rey, con tienda en la calle de Santiago de Madrid, en cuyo sótano⁵ tenía un garito⁶ ilegal de juego. Fue el editor de Cervantes, y en su tienda se vendían la primera y la segunda parte del *Quijote*.

Adán de Vivaldo: banquero amigo de Cervantes que aparece como un personaje amable en la primera parte del *Quijote*.

Vicente Espinel: sacerdote⁷, gran poeta y músico.

Fadrique: antiguo camarada de Jerónimo de Pasamonte, que en el momento de la historia está empleado como alguacil⁸ en el cuartel de Santa Cruz de Madrid.

Pedro Nero: miembro de la Hermandad de Excautivos.

Juan Villarejo: miembro de la Hermandad de Excautivos.

Santiago Matos: miembro de la Hermandad de Excautivos.

Luis Rozas: miembro de la Hermandad de Excautivos.

Clemente Barriga: miembro de la Hermandad de Excautivos.

Fernandito: trabajador de la imprenta de Juan de la Cuesta, donde se imprimió el *Quijote*.

GLOSARIO

¹ **cautivo:** prisionero, que no está en libertad ² **ladrón:** persona que roba a otra ³ **golfo:** persona deshonesto, sinvergüenza ⁴ **posada:** pensión, hotel sencillo ⁵ **sótano:** piso o habitación subterránea ⁶ **garito:** lugar de mala fama donde se juega a las cartas ⁷ **sacerdote:** en la Iglesia católica, hombre que celebra misa ⁸ **alguacil:** antiguamente, policía de una ciudad

Capítulo I

En el que se cuenta la llegada a Madrid del viejo soldado¹ Jerónimo de Pasamonte

—Después de toda una vida de soldado, le puedo decir que no hay peor enemigo que la pobreza² —dijo Jerónimo de Pasamonte al hombre que lo llevaba a Madrid en su carro³ lleno de madera.

—Tiene razón —respondió este después de unos minutos.

Hacía mucho calor aquel mes de julio de 1605. La ropa se les pegaba⁴ al cuerpo por el sudor⁵, y tenían la boca seca.

Pasamonte suspiró⁶ más tranquilo cuando al fin vio la Puerta de Toledo. Luego miró la bolsa de viaje que estaba a su lado. En ella llevaba todo lo que tenía en el mundo: unas medias, una camisa vieja, dos pañuelos para taparse⁷ el ojo muerto y un manuscrito con el título *Vida y trabajos de Jerónimo de Pasamonte*. Pocas personas habían vivido tantas experiencias difíciles y habían vuelto con vida: muchos habían muerto, pero él había sobrevivido. Por eso, después de sufrir⁸ tanto, esperaba ganar bastante dinero con su libro.

—¿Y cuánto tiempo estuvo **cautivo de los turcos**?

GLOSARIO

¹ **soldado**: militar ² **pobreza**: falta de recursos económicos ³ **carro**: vehículo sin motor y con ruedas para transportar objetos ⁴ **pegarse**: unirse, adherirse ⁵ **sudor**: líquido que sale de la piel cuando hace mucho calor o se hace un esfuerzo ⁶ **suspirar**: echar aire fuerte para expresar pena o deseo ⁷ **tapar**: cubrir, esconder ⁸ **sufrir**: sentir dolor físico o moral

—Dieciocho años.

El carretero⁹ lo miró sorprendido. Pasamonte era un hombre grande y fuerte que llevaba ropa vieja y botas altas y rotas. Llevaba también un pañuelo azul sobre un ojo, y bajo el bigote y la barba tenía una cicatriz¹⁰ que le cruzaba la boca de arriba abajo. Parecía un viejo cansado, pero la espada¹¹ que llevaba imponía respeto.

—Y eso después de haber luchado en Lepanto, Navarino y Túnez —dijo con admiración el carretero.

—Sí señor. Me capturaron¹² en el setenta y cuatro. Me dispararon¹³ en el hombro y en el cuello —dijo Pasamonte girando la cabeza para enseñar la cicatriz.

—El rey lo compensará¹⁴ por eso.

—Del rey espero poco. Hace años le traje una carta explicando con detalle mi experiencia, pero no sirvió para nada.

—Entonces, ¿no es la primera vez que viene a Madrid?

—No, no. Pero la primera vez estuve poco tiempo. Después fui a Calatayud y a Zaragoza antes de volver a Gaeta, en el reino de Nápoles. Allí me casé.

—La familia es cosa buena —murmuró¹⁵ el carretero.

Pasamonte afirmó lentamente con la cabeza.

—Podría ser mejor.

El carretero sonrió, pero no dijo lo que estaba pensando. A estos viejos soldados era mejor no provocarlos.

—Por lo menos —continuó Pasamonte— decidí terminar de escribir la historia de mi vida.

—¿Y lo ha conseguido?

—Sí. Vengo a Madrid para buscar a un librero que la edite¹⁶.

GLOSARIO

⁹ **carretero**: persona que conduce un carro ¹⁰ **cicatriz**: señal que deja una herida

¹¹ **espada**: arma larga, recta y cortante ¹² **capturar**: coger prisionero, privar de libertad

¹³ **disparar**: lanzar la bala de un arma de fuego ¹⁴ **compensar**: (aquí) recompensar, valorar un sacrificio ofreciendo algo a cambio ¹⁵ **murmurar**: hablar en voz baja ¹⁶ **editar**: publicar

Al cruzar la Puerta de Toledo tomaron una calle ancha de casitas bajas y pintadas de blanco.

El viejo soldado sintió una gran alegría al llegar a su destino y sonrió. Sin embargo, al caminar por la calle de Toledo empezó a desanimarse¹⁷. Muchos de los comercios que él recordaba estaban ahora cerrados, igual que muchos mesones¹⁸ y posadas. Impresionaba ver la calle tan silenciosa, sin gente paseando, sin niños. Incluso la fuente que hace esquina con la calle del Humilladero, antes llena de mujeres cogiendo agua, estaba ahora vacía.

—¿Qué le ha pasado a esta ciudad?

El carretero lo miró extrañado.

—Las tiendas, los talleres, la gente... —aclaró Pasamonte.

—¿Cuándo fue la última vez que estuvo en Madrid?

—No sé, hace seis o siete años.

El carretero asintió¹⁹ con una sonrisa.

—Entonces Madrid era corte²⁰. Hace cuatro años que el duque de Lerma trasladó la capital del reino a Valladolid, y desde entonces nada es lo mismo.

El carro se detuvo en la plaza de la Cebada. El aspecto de la plaza era tan triste como el de la calle Toledo. Aunque algunos seguían vendiendo cereales, muebles y puertas de madera, parecía la plaza de un pueblo fantasma²¹. Zapateros, carpinteros, herreros²²..., todos se habían ido a Valladolid siguiendo a los grandes señores para los que trabajaban.

Aunque había cumplido ya cincuenta y dos años, Pasamonte saltó del carro rápidamente y empezó a descargar madera para pagar el viaje.

En aquel momento se sintió feliz.

GLOSARIO

¹⁷ **desanimarse**: perder el ánimo, entristecerse ¹⁸ **mesón**: restaurante ¹⁹ **asentir**: decir «sí» con la cabeza ²⁰ **corte**: ciudad o pueblo donde vive el rey de un país ²¹ **pueblo fantasma**: pueblo desierto, sin gente ²² **herrero**: persona que trabaja con hierro.

